

# JAHRESRECHNUNG 2013

## KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE BUCHRAIN-PERLEN



## Inhalt

Botschaft des Kirchenrates	2
Jahresbericht 2013	3
Erläuterungen zur Rechnung 2013	3/4
Finanzkennzahlen 2013	4
Antrag zur Verwendung des Verlustes	4
Laufende Rechnung 2013	5/6
Bestandesrechnung 2013	7
Bericht der Rechnungskommission	8

## Botschaft des Kirchenrates

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Im Folgenden finden Sie einen Auszug aus der Jahresrechnung 2013 und die Erläuterungen zu den wichtigsten Positionen. Die vollständige Jahresrechnung kann im Sekretariat des Pfarramtes Buchrain eingesehen werden.

Nach §1 der Kirchgemeindeordnung und §59 Abs. 1 lit. i. KGG wird die Jahresrechnung der Kirchgemeinde einschliesslich des Antrages des Kirchenrates zur Verwendung eines allfälligen Gewinn- oder Verlustüberschusses durch die Rechnungskommission genehmigt.

Die Rechnungskommission hat die Jahresrechnung geprüft und genehmigt. Deren Bericht finden Sie auf Seite 8. Dieser Entscheid wird gemäss §24 KKG rechtskräftig, wenn nicht innert 30 Tagen ab Datum der amtlichen Publikation 5% der Stimmberechtigten der Kirchgemeinde mittels dem fakultativen Referendum das Begehren stellen, die Rechnung der Kirchgemeindeversammlung zur Abstimmung zu unterbreiten.

Der Kontrollbericht des Synodalverwalters zur Rechnung des Vorjahres hält fest, dass keine Mängel festgestellt wurden.

Buchrain, 11. Februar 2014

Kirchenrat Buchrain-Perlen

Peter Kaufmann  
Präsident

Walter Graf  
Kirchmeier

# Jahresbericht 2013

## Allgemeine Verwaltung

- Der Hauptfokus der Arbeiten der Arbeitsgruppe „Nutzungskonzept Immobilien“ betreffend der Kirchenzentren St. Agatha Buchrain und St. Joseph Perlen, sowie der „alten“ Kirche war im vergangenen Jahr auf das Kirchenzentrum in Perlen gerichtet. Über die sich abzeichnende Lösung wird in den nächsten Monaten berichtet.
- Das Vermögen der kirchlichen Stiftungen wurde noch nicht ins Vermögen der Kirchgemeinde übertragen, weil die Abklärungen des Bistums länger dauern als geplant.

## Bereich Seelsorge, Kultur, Kirche

- Sanierung Innenraum der Kirche St. Agatha
  - Das Projekt mit geplanten Investitionen in Höhe von Fr. 850'000 wurde von der Kirchgemeindeversammlung am 11. Dezember 2013 bewilligt. Die Sanierung wird im Verlaufe des Sommers 2014 ausgeführt.
- 40 Jahre Kirchenzentrum St. Agatha
  - Die Jubiläumsfeierlichkeiten wurden im Dezember 2013 mit dem erfolgreich aufgeführten Stück „Zäller Wiehnacht“ abgeschlossen.
- 75 Jahre St. Joseph Perlen
  - Am 13. Oktober 2013 fand der feierliche Jubiläumsgottesdienst statt.
- Pastoralraum Rontal
  - Der Beginn der Vorbereitungsarbeiten wurde auf Sommer 2014 verschoben.

## Erläuterungen zur Rechnung 2013

Dank zurückhaltender Ausgabenpolitik wurden gegenüber dem Budget bei mehreren Positionen Kosteneinsparungen erzielt

### **390 Kirchenzentrum St. Agatha Buchrain**

Verschiedene Unterhaltsarbeiten führten zu Mehrkosten (Wasserschaden Küche, neue Bepflanzungen hinter der Kirche und Fassadensanierungen).

### **391 Alte Kirche Buchrain / 995 Vorfinanzierungen**

Die Kosten für das Nutzungskonzept „Immobilien“ sind höher als im Budget vorgesehen. Diese werden, wie im Budget vorgesehen, dem Reparaturfonds „Alte Kirche“ entnommen.

### **392 Pfarrhaus Buchrain**

Unterhaltsarbeiten an der Holzterrasse und Geräteeersatz führen zur Budgetüberschreitung.

### **590 Hilfsaktionen**

Die Unterstützung für Inland und Auslandprojekte wurde angesichts der verschlechterten finanziellen Aussichten reduziert.

### **900 Steuererträge**

Bei den Steuererträgen fällt auf, dass ein grösserer Ertrag aus früher abgeschrieben Steuern wieder eingebracht werden konnte und so den Aufwand insgesamt in einen Ertrag umgekehrt hat.

## Erläuterungen zur Bestandesrechnung 2013

Siehe Kommentar bei der Position Investitionsrechnung.

### Investitionsrechnung 2013

Die Storen beim Pfarreisaal wurden ersetzt, statt erneut eine teure Reparatur ausführen zu lassen. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 18'000.-.

### Finanzkennzahlen 2013

- Zinsbelastungsanteil II	-12.50%	(sollte +6% nicht übersteigen)
- Kapitaldienstanteil	- 7.30%	(sollte +8 – 10% nicht übersteigen)
- Verschuldungsgrad	-55.20%	(sollte +120% nicht übersteigen)
- Nettoschuld pro Person	- 203.--	(sollte +500 Fr. nicht übersteigen)
- Cashflow	+ 23'255.--	(wenn positiv kein Mittelabfluss)

Die Kennzahlen weisen ohne Ausnahme sehr gute Werte aus.

### Antrag zur Verwendung des Verlustüberschusses 2013

Der Kirchenrat schlägt vor, den Verlust von Fr 10'541.- dem Eigenkapital zu entnehmen. Dank der soliden Finanzlage unserer Kirchgemeinde ist dieser Verlust zu verkraften. Das Eigenkapital weist nach Verbuchung dieses Betrages 1.1 Mio. Franken auf. Es war bereits bei der Budgeterstellung 2013 davon ausgegangen worden, dass ein Verlust eintreten würde.

Der Kirchenrat setzt mit geeigneten Massnahmen alles daran, dass unser Finanzhaushalt in geordneten Bahnen bleibt.

# Laufende Rechnung

Nach Dienstbereichen	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
<b>011 KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG</b>	<b>4'681</b>	<b>0</b>	<b>4'600</b>	<b>0</b>	<b>3'975</b>	<b>0</b>
Rechnungskommission/KGV	4'681		4'600		3'975	
<b>012 KIRCHENRAT</b>	<b>58'668</b>	<b>0</b>	<b>58'500</b>	<b>0</b>	<b>54'220</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	28'041		28'100		27'778	
Uebriger Personalaufwand	7'066		10'000		4'756	
Repräsentationskosten, Spesen	23'561		20'400		21'686	
<b>020 KIRCHENVERWALTUNG</b>	<b>106'591</b>	<b>0</b>	<b>107'900</b>	<b>0</b>	<b>118'223</b>	<b>0</b>
Entschädigung Kommissionen	240		2'000		300	
Löhne / Sozialleistungen	34'444		34'700		34'323	
Büromaterial, Drucksachen, IT	5'717		5'900		6'035	
Mieten	6'000		6'000		6'000	
Spesenentschädigungen	7'152		6'300		10'234	
Steuerinkasso	53'038		53'000		61'331	
<b>219 RELIGIONSUNTERRICHT</b>	<b>176'307</b>	<b>0</b>	<b>177'900</b>	<b>0</b>	<b>163'869</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	167'203		162'900		154'597	
Primarstufe	4'005		7'000		3'710	
Oberstufe	1'841		4'000		2'067	
Beiträge an andere Gemeinden	3'258		4'000		3'495	
<b>300 BEITR. AN KULTUR UND VEREINE</b>	<b>20'500</b>	<b>0</b>	<b>20'700</b>	<b>0</b>	<b>21'490</b>	<b>0</b>
Beitrag Frauenimpuls	2'000		2'000		2'000	
Beitrag Musikgesellschaft	2'500		2'500		2'500	
Beitrag Musikschule	3'000		3'000		3'000	
Beitrag Gampiross	7'200		7'200		7'200	
Beitrag Uebrige	5'800		6'000		6'790	
<b>321 PFARREIBLATT, HOMEPAGE</b>	<b>46'217</b>	<b>0</b>	<b>52'000</b>	<b>0</b>	<b>51'825</b>	<b>0</b>
<b>360 PFARREIRAT</b>	<b>18'235</b>	<b>0</b>	<b>20'500</b>	<b>0</b>	<b>21'336</b>	<b>0</b>
Beitrag Pfarreirat	12'500		14'000		14'500	
Beitrag Seniorenanlässe	5'735		6'500		6'836	
<b>370 SEELSORGE</b>	<b>432'474</b>	<b>5'000</b>	<b>437'100</b>	<b>3'000</b>	<b>420'111</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	365'303		357'100		353'139	
Uebriger Personalaufwand	10'948		11'000		13'857	
Büromaterial, Drucksachen	10'644		9'000		9'648	
Anschaffungen, Einrichtungen	3'895		4'000		1'808	
Liturgische Bedürfnisse, Paramenten	8'010		8'000		11'146	
Dekorationen, Blumen	7'912		8'000		6'894	
Spesenentschädigungen	6'995		12'000		8'070	
Telefon, IT	6'412		8'000		11'705	
Pastoralraum	0		4'000		0	
Pfarreiaktivitäten	12'355		16'000		3'844	
Rückerstattung von Kirchgemeinden		5'000		3'000		0
<b>372 KIRCHENMUSIK</b>	<b>68'787</b>	<b>0</b>	<b>73'900</b>	<b>0</b>	<b>66'804</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	56'347		62'900		55'729	
Beitrag Kirchenchor	3'500		3'500		4'000	
Beitrag Frauenchor	1'000		1'000		1'000	
Beitrag Instrumentalisten u. Solisten	7'940		6'500		6'075	

# Laufende Rechnung

Nach Dienstbereichen	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
<b>380 JUGENDARBEIT</b>	<b>74'918</b>	<b>0</b>	<b>76'900</b>	<b>0</b>	<b>70'568</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	25'781		26'400		27'593	
Beitrag Blauring	18'346		18'000		19'070	
Beitrag Jungwacht	15'047		15'000		15'548	
Ministranten	3'212		6'000		0	
Kirchliche Jugendarbeit	6'532		5'500		6'607	
Offene Jugendarbeit	6'000		6'000		1'750	
<b>390 KIRCHENZENTRUM BUCHRAIN</b>	<b>155'462</b>	<b>13'990</b>	<b>123'500</b>	<b>12'600</b>	<b>160'617</b>	<b>11'880</b>
Löhne / Sozialleistungen	62'930		62'500		71'544	
Anschaffungen, Einrichtungen	9'358		5'000		11'371	
Wasser, Energie, Heizung	23'638		19'000		17'399	
Verbrauchsmaterialien	4'522		5'000		4'240	
Unterhalt Gebäude und Einrichtungen	54'194		32'000		44'384	
40 Jahre Jubiläum Kirchenzentrum	820		0		11'679	
Mieterträge		8'180		8'600		8'180
Benützungsgebühren		5'810		4'000		3'700
<b>391 ALTE KIRCHE BUCHRAIN</b>	<b>26'029</b>	<b>6'000</b>	<b>13'000</b>	<b>6'000</b>	<b>3'782</b>	<b>6'000</b>
<b>392 PFARRHAUS BUCHRAIN</b>	<b>32'511</b>	<b>60'240</b>	<b>23'600</b>	<b>58'000</b>	<b>14'138</b>	<b>57'100</b>
Löhne / Sozialleistungen	5'708		8'100		3'611	
Wasser, Energie, Heizung	7'304		9'000		6'587	
Unterhalt Gebäude und Einrichtungen	19'499		6'500		3'940	
Mietzins		60'240		58'000		57'100
<b>395 KIRCHE PERLEN</b>	<b>46'117</b>	<b>0</b>	<b>44'100</b>	<b>0</b>	<b>45'869</b>	<b>0</b>
Löhne / Sozialleistungen	20'699		18'500		16'983	
Wasser, Energie, Heizung	11'480		12'000		15'680	
Unterhalt Gebäude und Einrichtungen	13'938		13'600		13'206	
<b>396 PFARRHAUS PERLEN</b>	<b>8'606</b>	<b>20'400</b>	<b>12'500</b>	<b>20'400</b>	<b>19'044</b>	<b>10'760</b>
<b>580 ALLGEMEINE FUERSORGE</b>	<b>44'462</b>	<b>0</b>	<b>49'400</b>	<b>0</b>	<b>47'168</b>	<b>0</b>
Beitrag Sozialberatung Rontal	17'314		17'400		17'314	
Beitrag Migrantenseelsorge	25'148		30'000		27'854	
Perlen, Mittagstisch, Treff	2'000		2'000		2'000	
<b>590 HILFSAKTIONEN</b>	<b>16'000</b>	<b>0</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>33'482</b>	<b>0</b>
Inlandhilfe	8'000		15'000		18'482	
Auslandhilfe	8'000		15'000		15'000	
<b>900 KIRCHENSTEUERN</b>	<b>2'734</b>	<b>1'334'447</b>	<b>22'000</b>	<b>1'343'000</b>	<b>29'913</b>	<b>1'358'786</b>
Steuerskonti	5'905		7'000		6'975	
Erlasse und Verluste	-3'171		15'000		22'938	
Kirchensteuern laufendes Jahr		1'221'180		1'230'000		1'231'066
Kirchensteuern Vorjahre		69'909		70'000		58'816
Pauschalsteuern		17'044		25'000		20'665
Nach-, Straf- u. Sondersteuern		22'425		17'000		25'801
Verzugszinsen		3'889		1'000		22'438
<b>920 BEITRAG AN SYNODE</b>	<b>113'690</b>		<b>95'000</b>		<b>101'505</b>	
<b>940 KAPITAL- UND ZINSENDIENST</b>	<b>289</b>	<b>2'410</b>	<b>1'000</b>	<b>2'100</b>	<b>522</b>	<b>2'465</b>
<b>942 SIGRISTENHAUS</b>	<b>7'689</b>	<b>42'476</b>	<b>8'500</b>	<b>42'000</b>	<b>6'697</b>	<b>42'262</b>
<b>990 ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>56'450</b>	<b>0</b>	<b>55'000</b>		<b>56'508</b>	
<b>DIVERSE KLEINE POSITIONEN</b>	<b>1'242</b>	<b>23'155</b>	<b>2'800</b>	<b>12'000</b>	<b>1'509</b>	<b>2'625</b>
<b>Total</b>	<b>1'518'659</b>	<b>1'508'118</b>	<b>1'510'400</b>	<b>1'499'100</b>	<b>1'513'175</b>	<b>1'491'878</b>
<b>Ergebnis</b>		<b>10'541</b>		<b>11'300</b>		<b>21'297</b>

## Bestandesrechnung 31.12.2013

Aktiven	Bestand 31.12.2012	Veränderungen		Bestand 31.12.2013
		Zuwachs	Abgang	
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>357'735</b>	<b>328'693</b>	<b>58'629</b>	<b>627'799</b>
Flüssige Mittel (Kasse, Banken)	5'694	74'401		80'095
Steuerguthaben Gemeinden	346'503		58'629	287'874
Ausstehende Steuern (Bürger)	259	222'623		222'882
Weitere Forderungen / Trans. Aktiven	5'279	31'669		36'948
<b>Anlagevermögen (Finanzvermögen)</b>	<b>505'600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>505'600</b>
Rütiweid Parzelle	154'500			154'500
Verschiedene Waldparzellen	11'100			11'100
Sigristenhaus	340'000			340'000
<b>Anlagevermögen (Verwaltungsvermögen)</b>	<b>613'553</b>	<b>18'000</b>	<b>56'450</b>	<b>575'103</b>
Kirchenzentrum Buchrain (St. Agatha)	83'100	18'000	19'600	81'500
Pfarrhaus Buchrain	515'600		35'200	480'400
Andere Immobilien Buchrain und Perlen	3			3
Mobilien	14'850		1'650	13'200
<b>Total Aktiven</b>	<b>1'476'888</b>	<b>346'693</b>	<b>115'079</b>	<b>1'708'502</b>
<b>Passiven</b>	<b>Bestand 31.12.2012</b>	<b>Veränderungen</b>		<b>Bestand 31.12.2013</b>
		<b>Zuwachs</b>	<b>Abgang</b>	
<b>Fremdkapital</b>	<b>369'731</b>	<b>264'809</b>	<b>22'654</b>	<b>611'886</b>
Kreditoren / Trans. Passiven	75'527	20'851		96'378
Geschuldete Steuern Gemeinde	0	14'337		14'337
Steuervorauszahlungen Bürger	50'096	227'995		278'091
Pfarrkirchen-/Pfarrpfundstiftungen Buchrain	17'603			17'603
Pfarrkirchen-/Pfarrpfundstiftungen Perlen	88'835			88'835
Jahrzeitenstiftungen	59'643			59'643
Reparaturfonds alte Kirche	69'590		22'654	46'936
Rückstellungen	8'437	1'626		10'063
<b>Eigenkapital</b>	<b>1'107'157</b>			<b>1'107'157</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>1'476'888</b>	<b>264'809</b>	<b>22'654</b>	<b>1'719'043</b>
<b>Verlust</b>				<b>-10'541</b>

## Bericht der Rechnungskommission

Als Rechnungskommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang, gemäss § 46 Kirchgemeindegesetz) der Kirchgemeinde Buchrain - Perlen für das Jahr 2013 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Kirchenrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controlling-Kommissionen von römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons Luzern. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Prüfung bestätigen wir die Richtigkeit und Vollständigkeit der Buchführung und der Jahresrechnung. Der Antrag des Kirchenrates zur Verwendung des Rechnungsergebnisses entspricht den gesetzlichen Bestimmungen.

Gemäss § 1 der Kirchgemeindeordnung der kath. Kirchgemeinde Buchrain - Perlen genehmigen wir die Jahresrechnung 2013 einschliesslich des Antrags zur Verwendung des Rechnungsergebnisses des Kirchenrates.

Buchrain, 11. Februar 2014

Walter Häfliger  
Präsident

Andy Schumacher

Donatella Stäheli